

KULTUR LEMOA

Lemoako aisi-kultur zerbitzuak berrantolatuz, *Lemoako Abadetxea* aisi-kultur gunea eraikitzen.

Construcción del entorno de ocio y cultura *Lemoako Abadetxea* desde la reorganización de los servicios de ocio y cultura de Lemoa.

ELIZONDOKO KULTURGUNEA KULTURGUNE DE ELIZONDO

4 espazio ezberdin 4 espacios diferentes

- **Gela lila** (handiena grande)
- **Gela urdina** (ertaina mediana)
- **Gela laranja** (txikiena pequeña)
- Pasiloa

■ **Gela lila**
Abesbatza, astean bi aldiz.
Hitzaldiak eta ikastaroak.
Coro, dos veces por semana.
Conferencias y formaciones.

■ **Gela urdina**
Eskulanak, astean bi aldiz (astelehen eta ostiral) urritik ekainera.
Manualidades, dos veces por semana (lunes y viernes) de octubre a junio.

■ **Gela laranja**
Euskara eskola (goizetan astelehenetik ostegunera), bilera gela eta Gazteleku ostiral/larunbat arratsaldeetan.

Euskara eskola (mañanas de lunes a jueves), aúla para reuniones y Gazteleku viernes/sábados por la tarde.

— **Pasiloa**
Erakusketak, merendolak, Olentzero ospakizunak.
Exposiciones, merendolas, celebraciones del Olentzero.

LUDOTEKA LUDOTECA

Iraila ekaina artean, aste bitarteko arratsaldeak, 4 eta 12 urte bitarteko umeak (25 leku). Eskolako oporretan (ekainetik irailera) goizez. Haurren espazioa eta gurasoen txokoa.

Tardes de lunes a viernes entre septiembre y junio, niños/as de 4 a 12 años (25 plazas). Durante vacaciones escolares (de junio a septiembre) horario de mañanas. Espacio para niños/as y rincón de padres/madres

KARABIE GAZTETXEA

- Hamabostaldi kulturala
Quincena cultural
- Ihautei jaia
Fiesta de carnavales
- Kontzertuak
Conciertos
- Bestelako kultura ekintzak
Otras actividades culturales
- Asanbladak
Asambleas
- Herri dinamikak
Dinámicas municipales

ARETOA SALÓN DE ACTOS

Arratiako musika eskola
Klaseak eta entzunaldiak, irailtik ekainera.

Clases y audiciones de septiembre a junio.

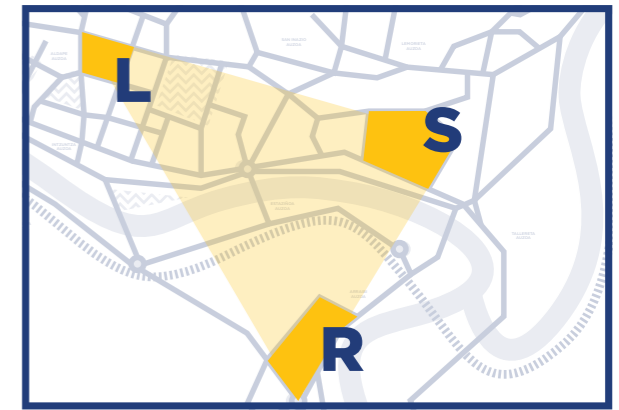
Durundi Barri dantza taldea
Biltegia eta bilerak urtean zehar.
Almacén y reuniones a lo largo del año.

Hileta elkarte
Asanbladak urtean zehar.
Asambleas a lo largo del año.

Udala
Bilerak, hitzaldiak, erakusketak.
Reuniones, conferencias, exposiciones.

Auzolandegiak
Lo egiteko uztaila eta abuztuan.
Alojamiento en julio y agosto.

Ganzabal mendi taldea
Proiekzioak, asanbladak, batzarrak, hitzaldiak.
Proyecciones, asambleas, reuniones, conferencias.



ELIZONDO



ESKOLA



HAURTXOKOA

Iraila ekaina artean, aste bitarteko arratsaldeko 16.30-19.00 bitartean, 0 eta 3 urte arteko umeak gurasoekin.
Tardes de lunes a viernes entre septiembre y junio, de 16.30-19.00, niños/as acompañados/as de 0 a 3 años

PLENO ARETOA SALÓN DE PLENOS

- Batzarrak
Reuniones
- Hitzaldiak
Conferencias
- Erakusketak
Exposiciones
- Formakuntzak
Formaciones

KZ GUNEA

12 urtetik aurrerako herritarrek erabiltzen dute internet kontsultetarako eta dokumentuak inprimitzeko.
Uso de ciudadanía mayor de 12 años para consultas en internet e impresión de documentos.

Ordutegia
Irailtik ekainera: astelehenetik ostiralera 16:30-19:30.
Uztailean: astelehenetik ostiralera 11:00-14:00.
Abuztua: itxita.

Horario
Septiembre a junio: lunes a viernes de 16:30-19:30
Julio: lunes a viernes de 11:00 a 14:00
Agosto: cerrado.

ARRAIBI

JUBILATUEN GAINEKO GELAK AÚLAS SOBRE HOGAR DE PERSONAS JUBILADAS

Eguzkilore zeramika
Umeei ikastaroak astearte eta ostegunetan urritik martxora, hortik kanpo aldizkako erabilera.
Cursos a niños/as martes y jueves de octubre a marzo, uso puntual fuera de dicho periodo.

Arratiako musika eskola
Klaseak eta entzunaldiak, irailtik ekainera.
Clases y audiciones de septiembre a junio.

Abesbatza
Gela lila libre ez dagoenetan entsaiak (oso gutxitan).
Ensayos cuando *gela lila* está ocupada (pocas veces).

Ganzabal mendi taldea
Bulegoa
Oficina

Hileta elkarte
Bulegoa
Oficina

Auzolandegiak
Lo egiteko uztaila eta abuztuan.
Alojamiento en julio y agosto.

LIBURUTEGIA BIBLIOTECA

Liburuak bertan irakurri zein maileguak egiteko (neguan eguraldiaren ondorioz erabilera handiagoa).
Lectura de libros en el espacio y préstamos para exterior (debido al tiempo, mayor uso durante el invierno).

Ordutegia
Irailtik ekainera: astelehenetik ostiralera 16:30-19:30.
Uztailean: astelehenetik ostiralera 11:00-14:00.
Abuztua: itxita.

Horario
Septiembre a junio: lunes a viernes de 16:30-19:30
Julio: lunes a viernes de 11:00 a 14:00
Agosto: cerrado.

2016 / 11 / 09 **KULTURLEMOA**
EGUNGO KULTUR ANTOLAKETA

MARAKA

LEMOAKO UDALA
KULTURA SAILA
AYUNTAMIENTO DE LEMOA
ÁREA DE CULTURA

